

JIANG CHANGYI
ZHOU CHANGJIANG
QIU RUIMIN
E GUIJUN
SHI QIREN
ZHOU JIAHUA
ZHANG ZHENG GANG
YIN XIONG

八人油畫集

蔣昌一
石奇人

周長江
周加華

邱瑞敏
張正剛

鄂圭俊
殷 雄

蔣昌一 周長江 邱瑞敏 鄂圭俊
石奇人 周加華 張正剛 殷 雄

人間畫集

序

如果說，當代藝術家渴望通過自己的作品直接與觀眾、同時也與自己對話，而不希望有中間媒介作引渡，那麼，任何用語言、用文字，哪怕是自我解釋的語言文字，來闡發作品價值意義的做法，都將是多餘的。作品是否具有真正的價值意義，祇能由眼睛來判斷。莊子云：“言無言，終生言，未嘗言。”也許，我們的前人早已明白了這個道理。

是爲序。

盧輔聖

辛未十月於海上天鑰樓

Preface

If we say the contemporary artists want to talk with the audiences straightly through their works, and also talk with themselves meanwhile, instead of having medium for transition, then it would be unnecessary to explain the significance and value of the works in any spoken and written language, even in which explained by themselves. Only judge by your own eyes, then you will know whether the works have real significance and value. It just like what Zhuangzi once said: "One speaks no words, but he conveys what he wants to say, and yet he actually says nothing". Perhaps, our forefathers had already understood the reason.

That is called preface.

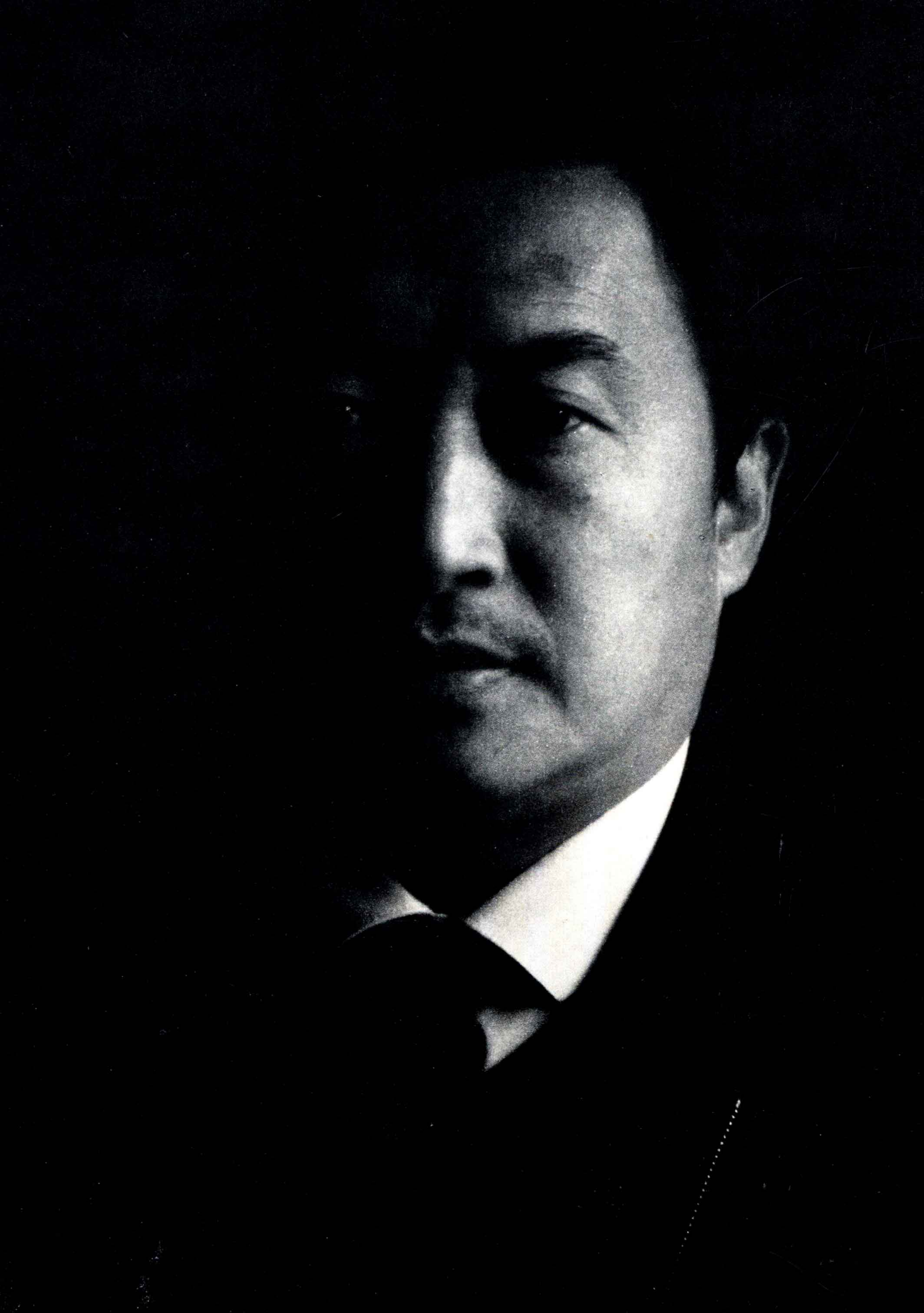
Lu Fusheng

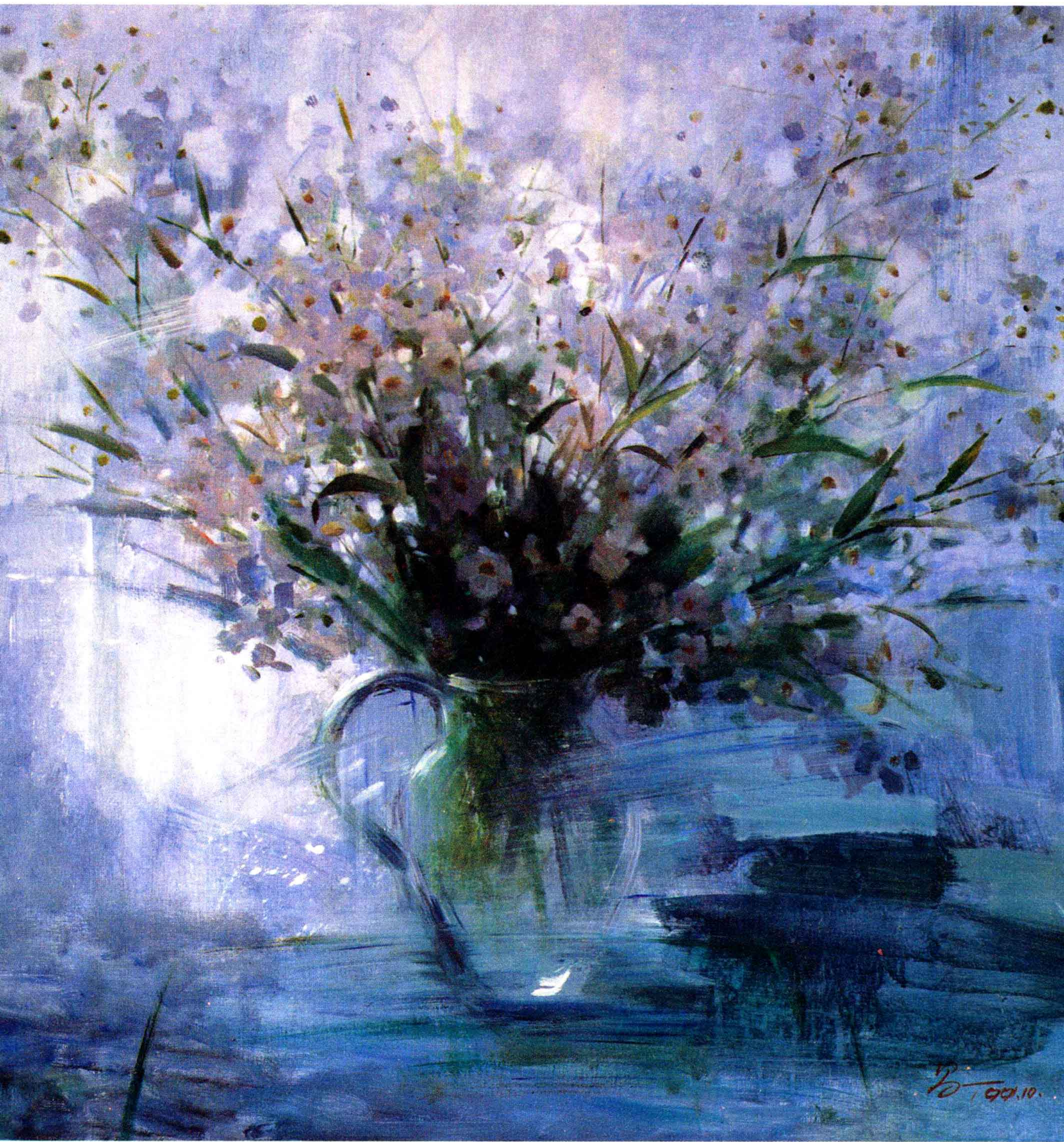
Oct. 1991

Tianyao Building, Shanghai

JIANG CHANGYI Born in Xiangxiang, Hunan Province in 1943. He graduated from the Nanjing Academy of Arts in 1966. His works are often exhibited at the exhibitions at home and abroad and published in newspapers and magazines with introduction articles on special topic. Many works won awards and are in collections of foreign collectors. Now he is a professor, the director of Shanghai Oil Painting & Sculpture Research Institute, a member of Chinese Fine Artists' Association, a member of executive council of Shanghai Branch of Chinese Artists' Association, director of the Painting Commission.

蔣昌——1943年生，湖南湘鄉人。1966年畢業於南京藝術學院。作品經常在國內外展出并被報刊雜誌作專題介紹，多件作品獲獎和被海外人士收藏。現為上海油畫雕塑院院長，一級美術師，中國美術家協會會員，中國美術家協會上海分會常務理事、繪畫藝術委員會主任。





窗前的印象 Limage Before Window (90×90cm)

白色的花 White flowers (50×50cm)





百合花 Lilies (90×90cm)

大理花 Dahlias (50×50cm)

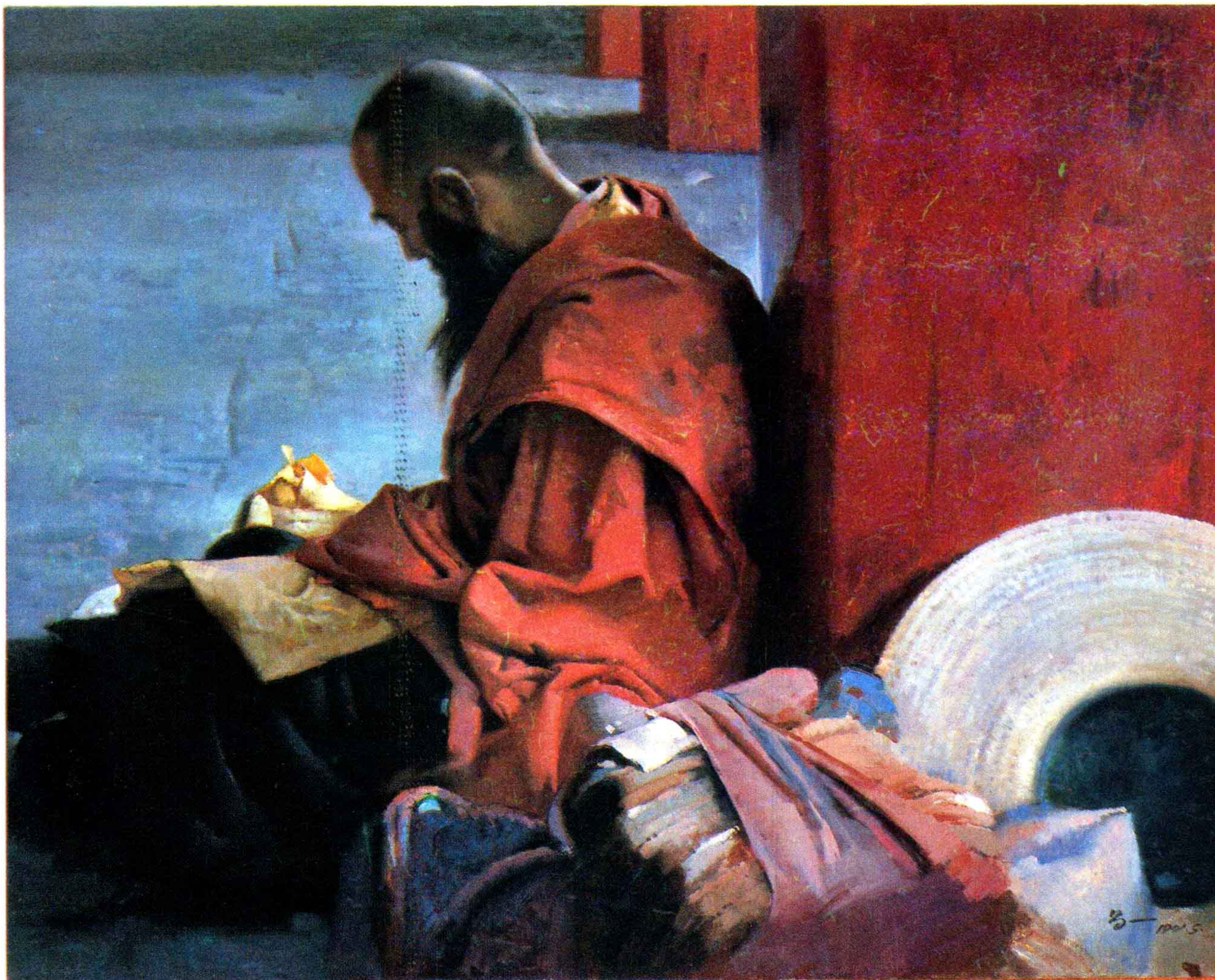




小花 Flowers (50×50cm)



徐悲鸿 喇嘛修路 (91 × 72cm)



紅柱子 Red Pillars (80×72cm)



姑蘇四月 Suzhou in April (80×65cm)



古鎮夕陽 The Setting Sun of Old Town (53×45cm)

江南烟雨 Mist Add Rain South of the Yangzi River (58×42cm)



ZHOU CHANGJIANG Born in Shanghai in 1950. He graduated from the Oil Painting Department of the Shanghai Academy of Drama. Over the Years, his works are often on shown in the Nation-wide and local exhibitions and won 11th awards. Some works were exhibited in the United States, Japan, French, German, Britain, Poland and other countries and areas, many of them are in collections of museum and collectors. He is now the vice director of Shanghai Oil Painting and Sculpture Research Institute, a member of painting Commission of Chinese Artists' Association Shanghai Branch, the vice director of Chinese Youth Artists' Association.

周長江1950年生於上海，1978年畢業於上海戲劇學院美術系油畫專業。歷年來，作品參加上海和全國各類重要畫展。并十一次榮獲獎賞。作品經常選送美國、日本、法國、英國、德國、波蘭和港臺等國家和地區展覽，并被博物館和收藏家收藏。現為上海油畫雕塑院副院長，中國美術家協會會員，中國美術家協會上海分會繪畫藝術委員會委員，上海青年美術家協會副會長。